



PLATAFORMA PROFESIONAL DE SERVICIOS LINGÜÍSTICOS Enclave RAE

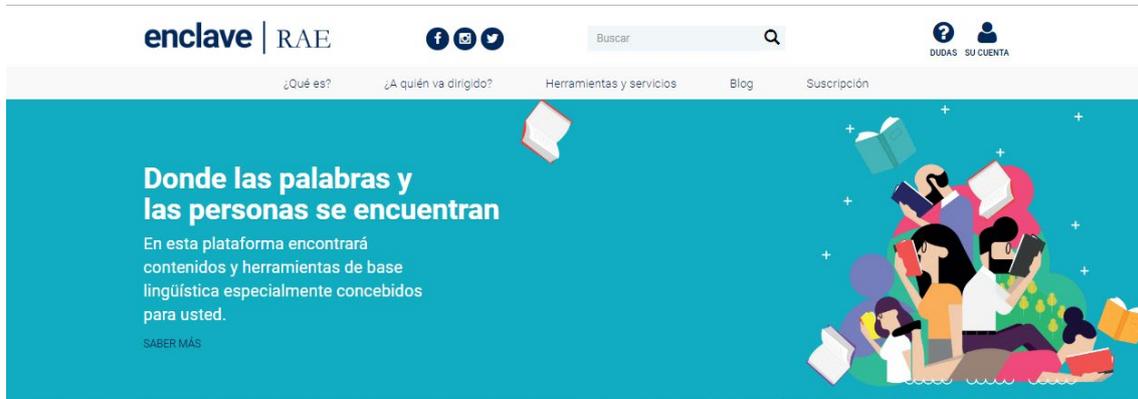
¿Hasta dónde cree
que puede llegar
con el uso del español?

enclave | RAE
Donde las personas y las palabras se encuentran





¿Qué es Enclave RAE?



Enclave RAE es la **plataforma profesional de recursos lingüísticos de la RAE**. Como tal, cuenta con herramientas específicamente desarrolladas para este nuevo entorno que consisten sobre todo en productos derivados de las obras normativas: contenidos implícitos en los diccionarios que son actualmente inaccesibles por las limitaciones que imponen los formatos en papel, herramientas que facilitan el correcto uso del lenguaje, desarrollos didácticos de la *Ortografía* y la *Gramática*, ejercicios, colaboraciones académicas alrededor del mundo de la literatura, etc.

Enclave RAE incorpora asimismo recursos existentes que no están actualmente publicados fuera de la Academia, como bases de datos del lenguaje, recursos que la industria puede convertir fácilmente en servicios, documentos de los fondos bibliográficos y documentales, e incluso obras académicas que hasta ahora no han estado disponibles en consulta electrónica, como el *Diccionario del estudiante*.

Finalmente, se han integrado también en Enclave RAE contenidos absolutamente novedosos, aportados por los mismos usuarios a lo largo de los muchos años de utilización de nuestros servicios. Se pueden destacar, entre estos contenidos, la información recogida en la base de datos de consultas al *Diccionario* o la relativa a las dudas gramaticales, ortográficas y léxicas que han ido planteando los usuarios durante los últimos años, con sus correspondientes respuestas.

- El «**Diccionario avanzado**» permite obtener listas de palabras sobre un escenario acotado previamente por el usuario mediante un sistema de filtros: palabras de uso común en un país determinado, palabras que están relacionadas con temas o ámbitos específicos, que se caracterizan por su categoría gramatical, que tienen su raíz en una determinada lengua, etc. También permite hacer búsquedas inversas, es decir, encontrar una palabra partiendo de algún término de su definición.



Ejemplo de palabras propias de Albacete obtenidas con el «Diccionario avanzado».

- «**Diccionarios**». Todos los diccionarios de la RAE están ahora al alcance del usuario en un único lugar, incluyendo el *Diccionario del estudiante*, inédito en versión digital consultable en línea.
- La sección «**Gramática**» ofrece una aplicación sencilla e intuitiva que permite al usuario navegar a través de la *Nueva gramática de la lengua española* y encontrar fácilmente los epígrafes, párrafos y contextos en los que se tratan los diferentes conceptos, términos o construcciones.
- El bloque «**Corpus avanzado**» permite obtener —mediante búsquedas acotadas y dirigidas a través de un sistema de filtros— ejemplos de uso de palabras en diferentes contextos, listas de frecuencias de uso por países, intervalos temporales, soportes, etc.
- La sección «**Registro de consultas**» ofrece la lista de palabras más consultadas en el último mes, tanto las que están como las que no están en el diccionario. Asimismo, permite ver con qué frecuencia y distribución geográfica se ha consultado una determinada palabra en cierto período de tiempo. La aplicación ofrece además una gráfica que indica el número de veces que dicha palabra ha sido consultada semana a semana en los últimos tres meses. La consulta puede ser también selectiva por país.



- «Aula RAE» es un espacio de trabajo donde los profesionales de la enseñanza tienen a su disposición material didáctico para preparar sesiones educativas: resúmenes, esquemas, definiciones y ejercicios. Cuenta, además, con un sistema de almacenamiento —«Mi RAE»— dotado con avanzadas utilidades para la explotación de estos contenidos en clase.
- En la sección «Taller lingüístico» se ponen a disposición del usuario facilidades y herramientas que le ayudarán a escribir correctamente, a analizar textos o a conjugar verbos.



- «Consultas lingüísticas». La Real Academia Española ofrece desde el año 1998 un servicio de consultas al que cualquier persona puede acceder y plantear sus dudas gramaticales y ortográficas, y del que recibe una respuesta por correo electrónico. Utilizando la base de datos de las decenas de miles de preguntas-respuestas recogidas por este servicio, se ha desarrollado una aplicación que en buena medida permite dar respuesta automática a este tipo de preguntas. La aplicación, en realidad, no genera respuestas, sino que muestra preguntas que otros usuarios han formulado en alguna ocasión y que pueden tener una similitud con la inquietud ahora planteada. El usuario decide si su pregunta se corresponde con alguna de ellas. En caso afirmativo, y si es de su interés, la herramienta le ofrece la respuesta que en su día redactó la RAE. Se trata, en definitiva, de una ventanilla de consultas con respuesta automática en un primer nivel y tratamiento personalizado en un segundo nivel.



¿A quién va dirigido?

Enclave RAE es una plataforma dirigida tanto a usuarios particulares como a profesionales y empresas. El precio anual de suscripción es de 30 €, con un período de prueba gratuito de siete días.

A continuación, se indican algunos de los sectores profesionales a los que está dirigido:

COMUNICACIÓN

Enclave RAE arroja luz sobre las raíces del léxico, muestra el significado de las palabras, el uso que se ha hecho de ellas a lo largo de los siglos y hasta qué punto se han convertido en indicadores que revelan en los medios de comunicación acontecimientos sociales de nuestra vida diaria. Conocer la evolución de su significado a lo largo del tiempo permitirá al profesional de la comunicación interpretar textos pretéritos y entender cómo los cambios del lenguaje reflejan fielmente los cambios que ha ido experimentando la sociedad.

https://enclave.rae.es/ficha-palabra

agua agua 1780, 1817, 1884, 1925, 1992, 2001

Grado de semejanza con su acepción inmediatamente más reciente

60% 85% 95% 100%

| DRAE 2001 | DRAE 1992 | DRAE 1925 | DRAE 1884 | DRAE 1817 | DRAE 1780 |
|--|--|--|---|---|---|
| <p>1 1</p> <p>agua</p> <p>1. f. Sustancia cuyas moléculas están formadas por la combinación de un átomo de oxígeno y dos de hidrógeno, líquida, inodora, insípida e incolora. Es el componente más abundante de la superficie terrestre y, más o menos puro, forma la lluvia, las fuentes, los ríos y los mares; es parte constituyente de todos los organismos vivos y aparece en compuestos naturales.</p> | <p>1 1</p> <p>agua</p> <p>f. Sustancia formada por la combinación de un volumen de oxígeno y dos de hidrógeno, líquida, inodora, insípida, en pequeña cantidad incolora y verdosa o azulada en grandes masas. Es el componente más abundante de la superficie terrestre y más o menos puro, forma la lluvia, las fuentes, los ríos y los mares; es parte constituyente de todos los organismos vivos y aparece en compuestos naturales; y como agua de cristalización en muchos cristales.</p> | <p>1 1</p> <p>agua</p> <p>f. Cuerpo formado por la combinación de un volumen de oxígeno y dos de hidrógeno, líquido, inodoro, insípido, en pequeña cantidad incoloro y verdoso en grandes masas, que refracta la luz, disuelve muchas substancias, se solidifica por el frío, se evapora por el calor, y más o menos puro, forma la lluvia, las fuentes, los ríos y los mares.</p> | <p>1 1</p> <p>agua</p> <p>f. Cuerpo compuesto de una parte de oxígeno y dos de hidrógeno, líquido, transparente, sin color ni olor, y sin sabor cuando no contiene aire, que refracta la luz, disuelve muchas sustancias, cristaliza por el frío, se vaporiza y evapora por el calor, y forma la lluvia, las fuentes, los ríos y los mares, en mayor ó menor grado de pureza.</p> | <p>1 1</p> <p>agua</p> <p>s. f. Sustancia en su estado más comun fluida, elástica, trasparente, insípida y sin olor, la más abundantemente derramada por todos los cuerpos de la naturaleza. Hasta nuestros días fue reputada por simple, y como tal por uno de los elementos ó principios de los cuerpos. <i>Aqua</i>.</p> | <p>1 1</p> <p>agua</p> <p>s. f. Uno de los quatro elementos. Cuerpo claro, y liquido, que contiene el mar, corre en los ríos, mana en las fuentes, y cae de las nubes. <i>Aqua</i>.</p> |

Cuando redacte documentos, noticias o comunicados, la plataforma le ayudará a evitar el uso de construcciones que, a pesar de ser habituales en nuestro lenguaje hablado y escrito, son incorrectas o de uso poco recomendable en español. También podrá ampliar con ella su vocabulario, accediendo a palabras clasificadas dentro de un amplio repertorio de temas tan diversos como la cultura, ganadería, ideología, higiene, minería... A los setenta y ocho temas identificados se añaden otras tantas especialidades que recogen tecnicismos de diversa naturaleza (acústica, electrónica, esgrima, zoología...).

Si se desea obtener una lista de vocablos relacionados con el fútbol, basta con escribir esta palabra en el cajetín de búsqueda y la aplicación nos devolverá todas aquellas palabras del diccionario en cuya definición se mencione *fútbol*.



fútbol Buscar

| | |
|---------------------|--|
| Facetas disponibles | Usos en textos |
| Categoría + | Definiciones (146) Ejemplos (9) Lemas (7) Etimologías (4) |
| Género + | Descargar HTML |
| Geografía + | gambela. |
| Lengua + | 3. f. <i>Am.</i> En el fútbol, regate. |
| Número + | gambeteador, ra. |
| Origen + | 1. adj. <i>Arg., Bol., C. Rica, Ec. y Méx.</i> Dicho de un jugador de fútbol: Que hace gambetas. U. t. c. s. |
| Registro + | gol. |
| Tecnicismo + | 1. m. En el fútbol y otros deportes, entrada del balón en la portería. |
| Tema + | golear. |
| Tipo + | 1. tr. Dicho de un equipo de fútbol o de uno de sus jugadores: Hacer gol al otro equipo, especialmente con reiteración. |
| Transición + | gol en contra |
| | 1. m. <i>Arg., Par. y Ur.</i> En el fútbol, gol que marca un jugador en su propia portería. |
| | gol olímpico |
| | 1. m. <i>Arg. y Ur.</i> En el fútbol, gol que se realiza mediante un saque de esquina y sin que la pelota toque en su trayectoria a ningún jugador. |

Utilizando las facilidades de Enclave RAE encontrará inmediatamente esa palabra que necesita emplear en su redacción y que no le viene a la mente en ese momento. También podrá despejar de forma automática las dudas que a todos nos asaltan cuando intentamos comunicarnos utilizando correctamente el lenguaje: si se deben acentuar o no los determinantes, si los meses del año se ponen con mayúscula o minúscula, cómo escribir la palabra *Internet*...

Podrá asimismo obtener información acerca de los temas de interés social en cada momento, reflejados a través de las consultas que se reciben diariamente en el diccionario normativo.

En definitiva, Enclave RAE le ayudará a entender la lengua española y a utilizarla con propiedad.

CULTURA Y EDITORIALES

Enclave RAE pone a su disposición, entre otros recursos, herramientas de enriquecimiento del léxico, de procesamiento y verificación de textos, acceso intuitivo a las bases de datos del lenguaje de la Academia y la resolución automática de dudas sobre el correcto uso del lenguaje.

La plataforma le permitirá también familiarizarse con el léxico utilizado localmente en más de setenta países y regiones donde el español es lengua oficial, con la posibilidad de segmentar, además, entre otros, por especialidades temáticas o etimologías.

Analizando en conjunto las dudas que la comunidad hispanohablante manifiesta en sus consultas a la Real Academia Española, el editor y el profesional del sector cultural adquirirá conciencia de las dificultades que el lenguaje plantea y podrá con ello orientar sus productos y servicios, alineándolos perfectamente con las necesidades e intereses de esta comunidad.



Enclave RAE le asistirá en la redacción de publicaciones, comunicados o simples correos electrónicos, alertándole sobre el uso inadecuado de palabras o expresiones que, siendo común en nuestros días, resultan inapropiadas en el uso correcto del español. También pondrá a su disposición herramientas que le permitirán enriquecer su vocabulario y, en la misma medida, enriquecer también sus publicaciones y documentos escritos.

En definitiva, Enclave RAE le ayudará a entender la lengua española y a utilizarla con propiedad, tanto en su expresión oral como escrita.

TRADUCCIÓN Y CORRECCIÓN

Enclave RAE pone a su disposición, entre otros recursos, herramientas de enriquecimiento del léxico, de procesamiento y verificación de textos, acceso intuitivo a las bases de datos del lenguaje de la Academia y la resolución automática de dudas sobre el correcto uso del lenguaje.

Cuando redacte o traduzca un texto, la plataforma le ayudará a evitar el uso de construcciones que, a pesar de ser frecuentes en nuestro lenguaje hablado y escrito, son incorrectas o de uso poco recomendable en español. También podrá ampliar con ella su vocabulario, accediendo a palabras clasificadas dentro de un amplio repertorio de temas tan diversos como cultura, deportes, psicología, política... O bien identificar las palabras del español que proceden de otras lenguas (hawaiano, guaraní, mapuche, japonés, etc.).

| | |
|-----------------------|---|
| Facetas seleccionadas | Descargar HTML |
| Lengua | arepa. |
| cumanagoto (22) | 1. f. Ant., Col. y Ven. Especie de pan de forma circular, hecho con maíz ablandado a fuego lento y luego molido, o con harina de maíz precocida, que se cocina sobre un budare o una plancha. |
| Facetas disponibles | arepa. |
| Categoría | 2. f. Cuba. Torta fina de harina de trigo, azúcar, vainilla y leche, frita, que se come caliente con sirope o almibar. |
| Género | butaca. |
| Geografía | 1. f. Asiento con brazos y respaldo, semejante a un sillón pero generalmente menos voluminoso. |
| Intención | butaca. |
| Registro | 2. f. En un teatro o en un cine, asiento con brazos y respaldo para una persona. <i>Butaca de patio, de entresuelo.</i> |
| Tema | butaca. |
| | 3. f. Entrada de butaca de patio para el teatro o el cine. |
| | butaque. |
| | 1. m. Ven. Asiento pequeño de madera, forrado de cuero y con el respaldo inclinado hacia atrás. |
| | catire, ra. |
| | 1. adj. Col. y Ven. Dicho de una persona: Rubia, en especial con el pelo rojizo y ojos verdosos o amarillentos, por lo común hija de blanco y mulata, o viceversa. |

Palabras procedentes del cumanagoto, lengua caribe.

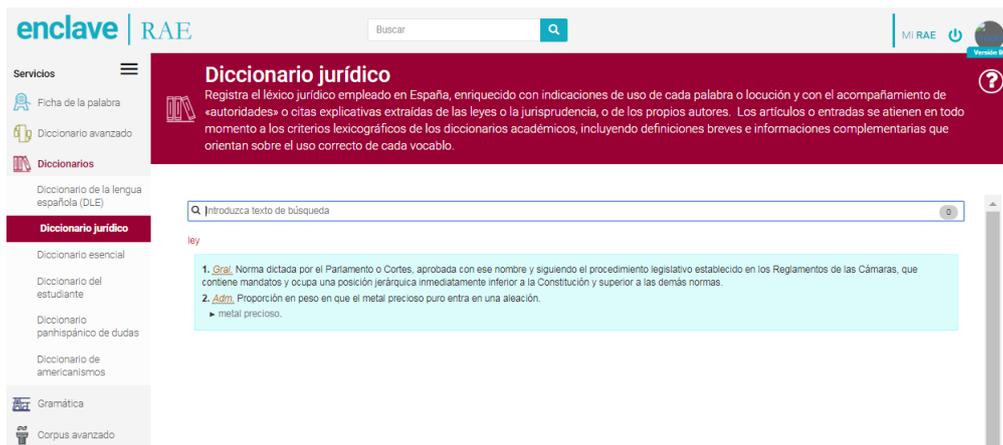


Utilizando las facilidades de Enclave RAE encontrará inmediatamente esa palabra que necesita emplear en su redacción y que no le viene en ese momento a la mente. Podrá asimismo conocer las variantes del español en las distintas zonas geográficas de habla hispana y con ello evitar de antemano las palabras que se consideran localismos malsonantes o despectivos. También podrá familiarizarse con expresiones locales de uso frecuente en las distintas variantes del español.

LEGAL

Enclave RAE pone a su disposición, entre otros recursos, herramientas de enriquecimiento del léxico, de procesamiento y verificación de textos, acceso intuitivo a las bases de datos del lenguaje de la Academia y la resolución automática de dudas sobre el correcto uso del lenguaje.

La plataforma incluye las obras de la Real Academia Española que tienen carácter normativo, lo que significa que su contenido puede constituir jurisprudencia (*Diccionario de la lengua española –DLE–, Gramática, Ortografía*). Por esta razón, son estos unos recursos básicos que no pueden faltar en ninguna entidad o institución del sector judicial. Aparte de las citadas obras, Enclave RAE ofrece también al usuario el *Diccionario del español jurídico (DEJ)*, donde pueden encontrarse todos los términos jurídicos habituales, accesibles mediante una búsqueda amigable e intuitiva.



A la hora de redactar informes, documentos o simples correos, Enclave RAE le ayudará a ser preciso y correcto en su redacción. Dispone para ello de herramientas que le permitirán enriquecer su léxico, utilizarlo con propiedad y encontrar el vocablo exacto que necesita en cada contexto.

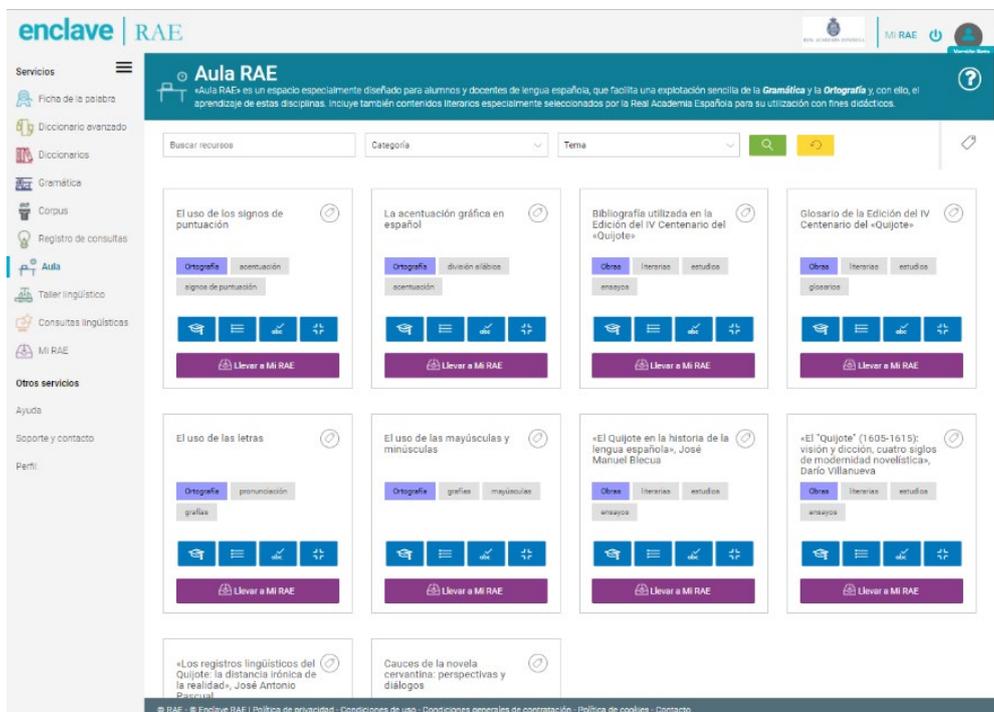
Cuando analice una sentencia o un texto legal, en el que la precisión en la interpretación sea de gran relevancia, la plataforma le permitirá conocer con detalle el significado de cada término y la evolución que ha sufrido a lo largo de los años. También le permitirá discernir los matices en su significado cuando aparece en uno u otro contexto o acompañado con uno u otro término.



EDUCACIÓN

Enclave RAE pone a disposición del mundo de la educación recursos léxicos, ortográficos y gramaticales que ayudarán al profesional del sector a conocer el español, a entenderlo, a utilizarlo correctamente en su labor docente y a enseñarlo a sus alumnos.

El profesor tendrá además a su disposición recursos léxicos que le permitirán obtener a voluntad listas de palabras clasificadas por temas tan diversos como cultura, ganadería, ideología, higiene, minería... A los setenta y ocho temas disponibles hay que añadir otras tantas especialidades que recogen tecnicismos de diversa naturaleza (acústica, electrónica, esgrima, zoología...). También podrá obtener vocabulario clasificado por regiones y países, con sus respectivos usos y significados locales.



Esta ayuda no solo es valiosa para el profesor de Lengua; conocer el vocabulario alrededor de temáticas concretas puede ser de utilidad tanto para un profesor de Historia como de Física.

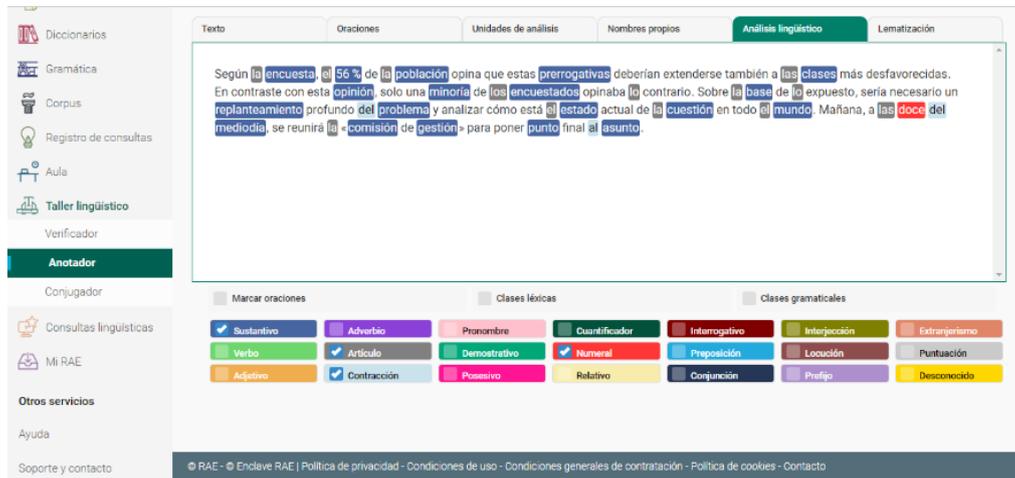
Encontrar términos técnicos a partir de palabras que lo describan o listas de palabras relacionadas con temáticas concretas pueden ser de utilidad tanto para el profesor de Historia que prepara una clase sobre el Renacimiento como para el profesor de Física que tiene que hablar de meteorología.

El profesor podrá explicar a los alumnos, a partir de la norma, por qué han utilizado inapropiadamente una frase o una construcción gramatical en un examen escrito o en una presentación oral.

Con la ayuda de Enclave RAE podrá también analizar cómodamente textos, identificando rápidamente sus distintas oraciones, así como las formas (verbos, sustantivos, preposiciones, etc.) utilizadas en su redacción.



La plataforma permite acceder asimismo a las dudas ortográficas y gramaticales que más frecuentemente dirigen los hispanohablantes al servicio de consultas de la RAE. Con ello, el docente podrá identificar los puntos clave de la gramática y ortografía donde debe poner especial foco a la hora de instruir a sus alumnos.



También encontrará en esta plataforma una aplicación sencilla e intuitiva que le permitirá navegar sobre el texto de la gramática académica. Ello le facilitará un acceso rápido a los párrafos y epígrafes de la obra donde cada término tiene tratamiento.

La navegación a través de las bases de datos del lenguaje permitirá al profesor extraer ejemplos de uso de vocablos y construcciones gramaticales, en los contextos en los que se han utilizado habitualmente a lo largo del tiempo.

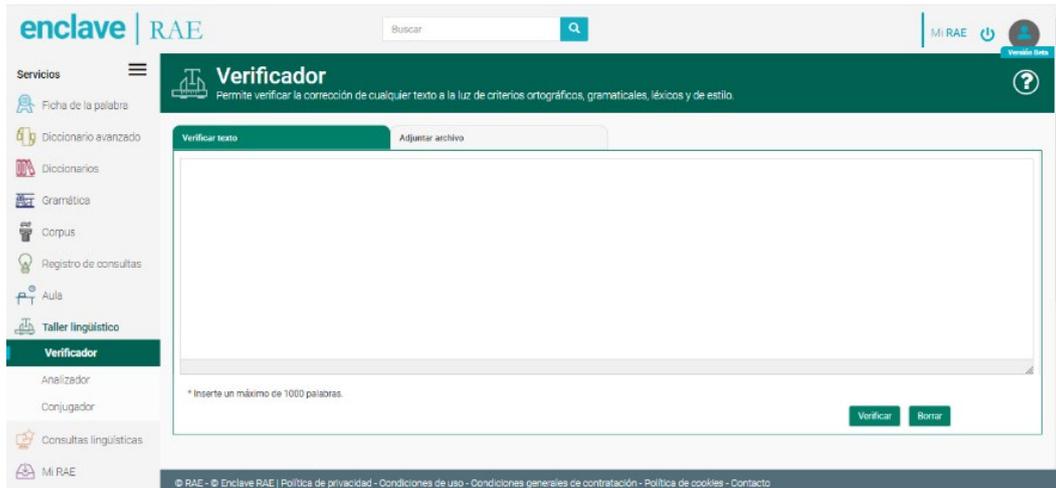
Finalmente, Enclave RAE pone a disposición del profesor valioso material didáctico (definiciones, ejemplos, resúmenes y ejercicios) desarrollados alrededor del léxico, la gramática y la ortografía.

Los contenidos seleccionados de la plataforma, al igual que otros importados desde el exterior, pueden ser almacenados y manipulados en un área personal (*Mi RAE*) que el profesor tiene a su disposición dentro de la plataforma, especialmente concebida para que allí almacene e integre todo el material educativo que necesite para preparar sus clases.

ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

Enclave RAE pone a disposición del profesional de las Administraciones públicas recursos y contenidos de apoyo en su quehacer diario. Estos recursos le ayudarán a entender la lengua española y a utilizarla con propiedad, tanto en su expresión oral como escrita.

Cuando redacte un informe o simplemente un correo, la plataforma le ayudará a evitar el uso de construcciones que, a pesar de ser muy comunes en nuestro lenguaje hablado y escrito, son incorrectas o de uso poco recomendable en español. Utilizando las facilidades de Enclave RAE encontrará, además, de forma inmediata, esa palabra que necesita emplear en su redacción y que no le viene a la mente en ese momento.



Cuando prepare un viaje profesional o una reunión con personas de otros países, podrá conocer las variantes del español en las distintas zonas geográficas de habla hispana y con ello evitar de antemano las palabras que se consideran localismos malsonantes o despectivos. También podrá familiarizarse con expresiones locales de uso frecuente en las distintas variantes del español.

La plataforma Enclave RAE ya ha sido contratada por la Comunidad Autónoma de La Rioja —500 licencias—, la Ciudad Autónoma de Melilla —200 licencias— y por el Ayuntamiento de Cádiz —150 licencias—.